

# Traductor de temperatură wireless Rosemount™ 848T



ROSEMOUNT®  
848T WIRELESS  
2.4 GHz  
FCC ID: R20082510  
IC ID: 2714-R20082510  
IS CONTAINED WITHIN  
FOR USE WITH  
ROSEMOUNT  
SMARTPOWER  
OPTIONS P/N:  
753-9025-XXXX ONLY  
CE  
RoHS



WirelessHART

## Mesaje de siguranță

Acest ghid oferă linii directoare de bază pentru traductorul de temperatură Rosemount 848T. Nu oferă instrucțiuni detaliate de configurare, diagnostic, întreținere, reparare, depanare. Consultați [Manualul de referință](#) al dispozitivului Rosemount 848T pentru mai multe instrucțiuni. Manualul și acest ghid sunt, de asemenea, disponibile în format electronic la adresa [Emerson.com/Rosemount](http://Emerson.com/Rosemount).

### Avertisment

Exploziile pot provoca vătămări grave sau deces.

Instalarea acestui traductor într-un mediu exploziv trebuie să fie în conformitate cu standardele, codurile și practicile locale, naționale și internaționale corespunzătoare. Vă rugăm să consultați secțiunea privind certificările produsului pentru orice restricții asociate unei instalări în siguranță.

- Înainte de a conecta un dispozitiv de comunicare portabil într-o atmosferă explozivă, asigurați-vă că instrumentele din segment sunt instalate în conformitate cu cerințele de securitate intrinsecă sau cu practicile de cablare pe teren împotriva incendiilor.

Electrocutarea poate provoca deces sau vătămări grave.

- Evitați contactul cu firele și terminalele acestora. Tensiunea înaltă care poate fi prezentă în cabluri poate provoca electrocutări.

### Avertisment

Acces fizic

Personalul neautorizat poate cauza pagube semnificative și/sau configurarea necorespunzătoare a echipamentelor utilizatorilor finali. Acest lucru poate fi intenționat sau neintenționat și trebuie asigurată protecția împotriva sa.

Securitatea fizică este o parte importantă a oricărui program de securitate și este esențială pentru protejarea sistemului dumneavoastră. Restricționați accesul fizic de către personalul neautorizat pentru protejarea activelor utilizatorilor finali. Acest lucru este valabil pentru toate sistemele utilizate în cadrul instalației.

### ATENȚIE

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Operarea face obiectul următoarelor condiții:

- Acest dispozitiv nu poate produce interferențe dăunătoare.
- Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot produce funcționare nedorită.
- Acest dispozitiv trebuie să fie instalat astfel încât să se asigure o distanță de separare a antenei de minimum 8 in. (20 cm) față de orice persoane.

Pericolele privind bateria rămân valabile atunci când aceasta este descărcată.

- Modulele de alimentare trebuie depozitate într-un spațiu curat și uscat. Pentru o durată de viață maximă a bateriei, temperatura de depozitare trebuie să nu depășească 86 °F (30 °C).
- Modulul de alimentare poate fi înlocuit într-o zonă periculoasă. Modulul de alimentare are o rezistență specifică la suprafață mai mare de un gigaohm și trebuie instalat în mod corespunzător în carcasa dispozitivului wireless. Trebuie acordată atenție în timpul transportului la și de la punctul de instalare, pentru a preveni acumularea de sarcină electrostatică.

Considerații de transport pentru produse wireless

Unitatea v-a fost expediată fără a avea instalat modulul de alimentare. Demontați modulul de alimentare înainte de expediere.

Fiecare modul de alimentare conține două baterii primare cu litiu de mărimea „C”. Bateriile primare cu litiu sunt reglementate în materie de transport de Departamentul de Transport al Statelor Unite și intră, de asemenea, sub incidența IATA (Asociația Internațională de Transport Aerian), ICAO (Organizația Internațională a Aviației Civile) și ARD (Acordul european referitor la transportul internațional rutier al mărfurilor periculoase). Este responsabilitatea transportatorului să asigure conformitatea cu aceste cerințe sau orice alte cerințe locale. Consultați reglementările și cerințele în vigoare înainte de expediere.

## Cuprins

Considerente wireless.....	5
Instalarea fizică.....	7
Verificarea funcționării.....	12
Informații de referință.....	14
Certificările produsului.....	17
Declarație de conformitate.....	23
China RoHS.....	25



# 1 Considerente wireless

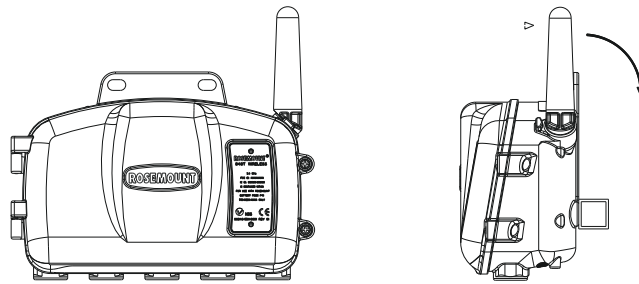
## 1.1 Secvența de pornire

Modulul de alimentare nu trebuie instalat pe nici un dispozitiv wireless până când nu este instalat și funcționează corespunzător gateway-ul Emerson wireless (gateway). De asemenea, dispozitivele wireless trebuie să fie pornite în ordinea proximității față de gateway, începând de la cel mai de aproape. Acest lucru va duce la o instalare mai simplă și mai rapidă a rețelei. Activați funcția Active Advertising (Publicitate activă) pe gateway pentru a vă asigura că noile dispozitive se alătură mai rapid rețelei. Pentru mai multe informații consultați [Manualul de referință](#) pentru gateway-ul wireless.

## 1.2 Poziția antenei

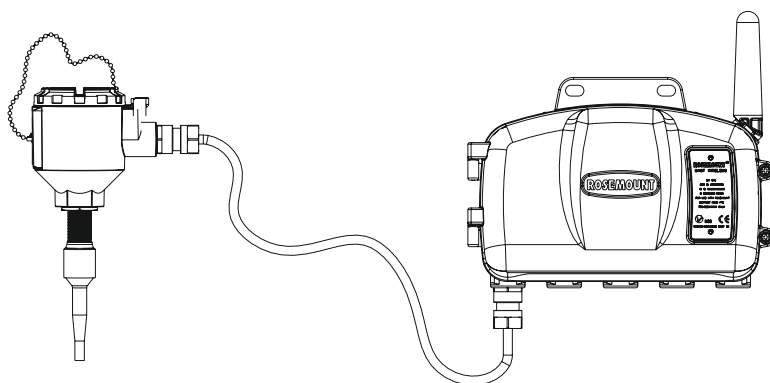
Antena trebuie poziționată pe verticală și trebuie să se afle la aproximativ 3 picioare (1 m) de orice structură mare, clădire sau suprafață conductoare pentru a permite comunicarea clară cu alte dispozitive.

**Fig. 1-1. Poziția antenei**



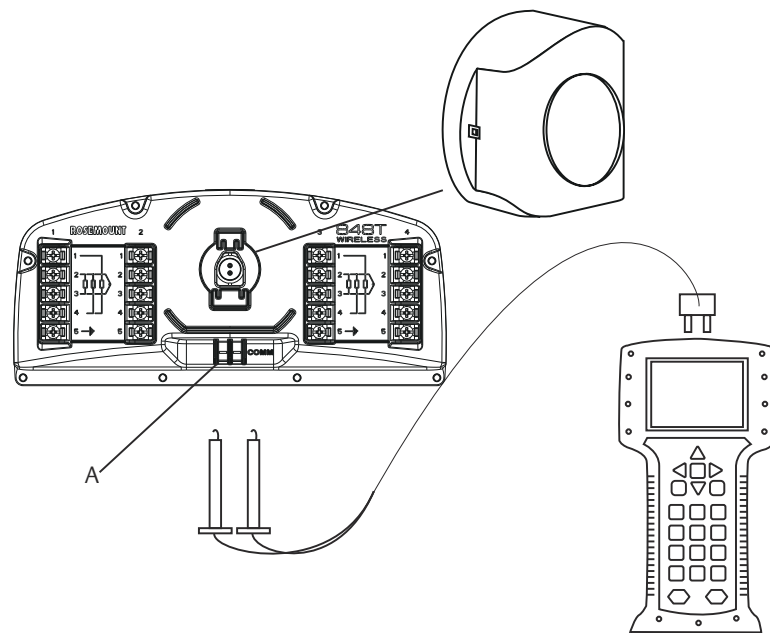
## 1.3 Dop de canal

Dopurile portocalii temporare trebuie înlocuite cu dopurile de canal incluse utilizând produs de etanșare de filet aprobat.

**Fig. 1-2. Dop de canal**

## 1.4 Conexiunile dispozitivului de comunicații pe teren (Field Communicator)

Modulul de alimentare trebuie conectat pentru ca Field Communicator să fie interfațat cu dispozitivul wireless Rosemount 848T.

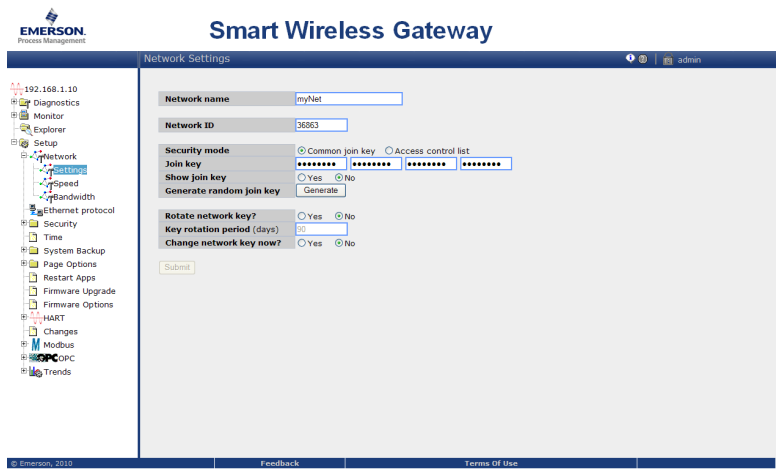
**Fig. 1-3. Schemă de conexiuni**

## 2 Instalarea fizică

### 2.1 Configurația inițială

Dacă dispozitivul a fost comandat cu un ID de rețea configurat din fabrică și Join Key (cheie de alăturare), acesta trebuie să se alătore rețelei fără nicio intrare de utilizator. Dacă nu sunteți sigur, ID-ul rețelei și cheia de alăturare pot fi introduse manual pentru a corespunde cu cele ale gateway-ului.

Network ID (ID rețea) și Join Key (Cheie de alăturare) pot fi obținute din gateway pe pagina *Setup (Configurare) > Network (Rețea) > Settings (Setări)* de pe serverul web.



Network ID (ID rețea) și Join Key (Cheie de conectare) pot fi modificate pe dispozitivul wireless cu ajutorul următoarei secvențe de taste rapide.

Funcție	Secvență de taste rapide	Elemente de meniu
Wireless	2,1,1	Join Device to Network (Conectare dispozitiv la rețea)

### 2.2 Sensor configuration (Configurare senzor)

Intrările senzorului pot fi configurate pentru diferite tipuri de senzori. Pentru verificarea sau modificarea configurației senzorului cu un Field Communicator, utilizați următoarea secvență de taste rapide.

**Tabel 2-1.**

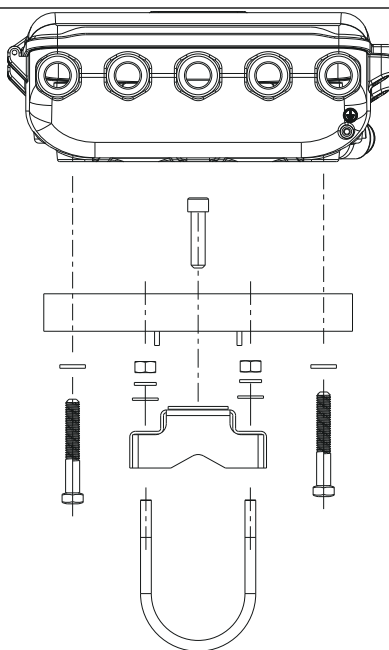
Funcție	Secvență de taste rapide	Elemente de meniu
Sensor configuration (Configurare senzor)	2,1,3	Configurare senzori

## 2.3 Montare la distanță

Dispozitivul wireless Rosemount 848T este proiectat pentru a fi instalat numai în configurația cu montare la distanță, unde senzorul este montat separat de carcasa Rosemount 848T, apoi este conectat la Rosemount 848T prin canalul de cablu.

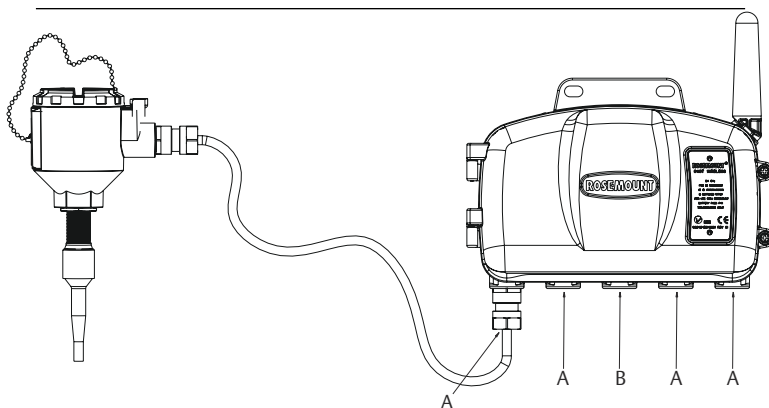
### Procedură

1. Instalați senzorul în conformitate cu practicile de instalare standard. Asigurați-vă că utilizați un agent de etanșare pentru filet la toate racordurile.
2. Pentru a reduce lungimea cablurilor senzorului, montați traductorul wireless Rosemount 848T în partea centrală față de toate măsurătorile. La instalarea dispozitivului wireless Rosemount 848T, intrările canalului de cablu trebuie să fie orientate în jos. Dacă utilizați consola de montare (codul de opțiune B6), montați la o țeavă de 2 in.



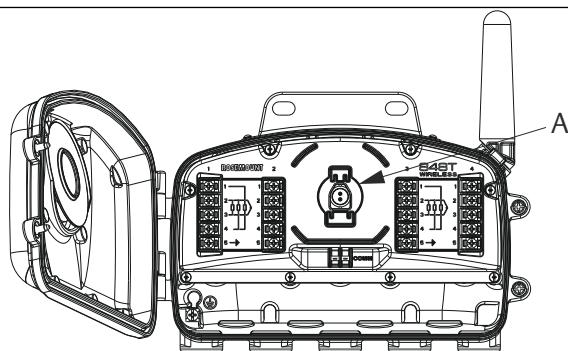


3. Întindeți firele (și tubul de protecție, dacă este necesar) de la senzor la Rosemount 848T. Pentru o instalare mai ușoară, utilizați intrările pentru canale de cablu exterioare așa cum este prezentat mai jos. Orice intrări neutilizate de canale de cablu trebuie etanșate cu un agent de etanșare aprobat, utilizând fișele filetate incluse pentru canale de cablu.



- A. Orificiu pentru introducerea firelor
- B. Dop de canal

4. Trageți firele prin orificiul cu filet pentru tub de protecție al Rosemount 848T.
5. Atașați firele senzorului la terminale după cum se indică în diagrama de cablare. Rețineți faptul că șurubul pentru borne 5 este destinat atașării cablului ecranat al senzorului la dispozitiv. Consultați [Manualul de referință](#) al dispozitivului wireless Rosemount 848T pentru mai multe informații.
6. Pentru a conecta modulul de alimentare, scoateți fișa din plastic din recipient.

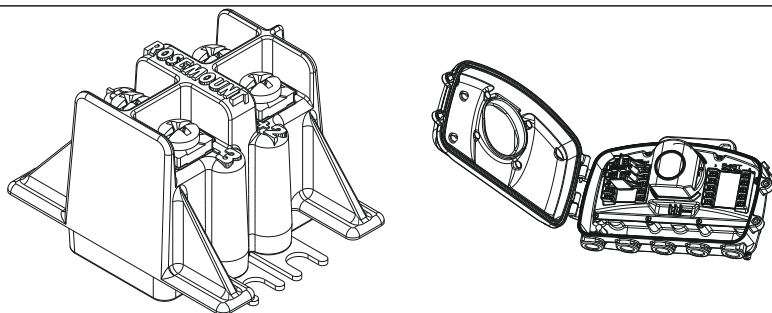


A. Fișă din plastic

7. După instalarea inițială, închideți ferm capacul carcasei. Asigurați întotdeauna o etanșare adecvată instalând capacul carcasei componentelor electronice astfel încât metalul să intre în contact cu metal, dar nu strângeți excesiv.
8. Poziționați antena pe verticală. Antena trebuie să se afle la aproximativ 3 ft (1 m) de orice structură sau clădire mare, pentru a permite comunicarea clară cu alte dispozitive.

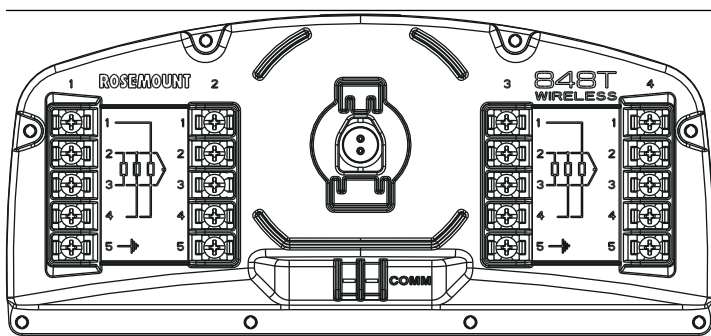
## 2.4 Instalarea adaptorului de tensiune opțional

Adaptorul de tensiune wireless Rosemount 848T permite măsurarea tensiunii de la 0 la 10 volți. Fiecare adaptor găzduiește două intrări de tensiune și poate fi instalat în mod interschimbabil pe intrările 1 și 2 sau 3 și 4.

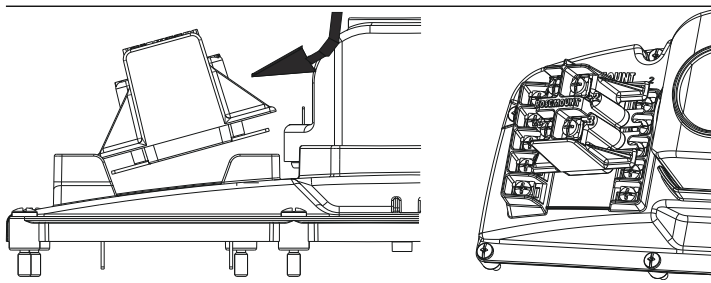


### Procedură

1. Deschideți șuruburile bornelor 2 și 3 pe AMBELE intrări. Rețineți faptul că șuruburile sunt captive și NU trebuie îndepărtate complet utilizând o forță excesivă.



- Adaptor de unghi și papuci cu furcă de glisare în bornele 2 și 3 din partea stângă, după cum se arată în figura de mai jos. Asigurați-vă că indicatorii de polaritate pozitivi și negativi se potrivesc pe adaptor și pe cutia cu borne.



- Coborâți partea dreaptă a adaptorului în bornele 2 și 3 din partea dreaptă și centrați adaptorul.
- Strângeți toate șuruburile bornelor pentru a bloca separatorul în poziție.

## 3 Verificarea funcționării

Funcționarea poate fi verificată folosind una din cele trei metode: Field Communicator, interfața Web integrată a gateway-ului wireless sau prin intermediul AMS Device Manager.

### 3.1 Field Communicator

Pentru comunicații HART,<sup>®</sup> este necesar un tablou de bord (DD) pentru dispozitivele wireless Rosemount 848T. Pentru conectarea cu un Field Communicator, consultați [Fig. 1-3](#).

Funcție	Secvență de taste rapide	Elemente de meniu
Comunicații	3, 3	Stare alăturare, Stare comunicații, Mod alăturare, Număr de reclame audiate, Număr de vecini disponibili, Număr de încercări de alăturare

### 3.2 Gateway Wireless

În interfața web integrată a gateway-ului, navigați până la pagina *Explorer*. Această pagină indică dacă dispozitivul s-a conectat la rețea și comunică în mod corespunzător.

---

#### Notă

Pot fi necesare mai multe minute până când dispozitivul se conectează la rețea.

---

#### Notă

Dacă dispozitivul se conectează la rețea și are imediat o alarmă prezentă, aceasta este cauzată probabil de configurația senzorului. Verificați firele senzorului (consultați [Fig. 4-1](#)) și configurația senzorului (consultați [Tabel 4-1](#)).

---

Fig. 3-1. Pagina pentru Wireless Gateway Explorer

**Smart Wireless Gateway**

Explorer

HART Tag	HART status	Last update	PV	SV	TV	QV	Burst rate
20515 Pressure	●	07/19/10 09:18:04	0.000 PSI	23.572 DegC	23.000 DegC	8.774 V	4
648 Temperature	●	07/19/10 09:17:45	23.527 DegC	NaN DegC	23.250 DegC	8.773 V	00:01:00
702 Discreta	●	07/19/10 09:17:50	0.000	0.000	24.000 DegC	9.198 V	00:01:00
848 Temperature	●	07/19/10 09:17:45	23.527 DegC	23.250 DegC	23.250 DegC	23.250 DegC	00:01:00

© Emerson, 2010      Feedback      Terms Of Use

### 3.3 Configuratorul wireless AMS

După ce dispozitivul s-a alăturat la rețea, acesta va apărea în AMS Device Manager așa cum este prezentat în [Figura 3-2](#):

Fig. 3-2. Pagina de internet a configuratorului wireless AMS

AMS Wireless Configurator - [Device Explorer]

File View Tools Window Help

Current Device

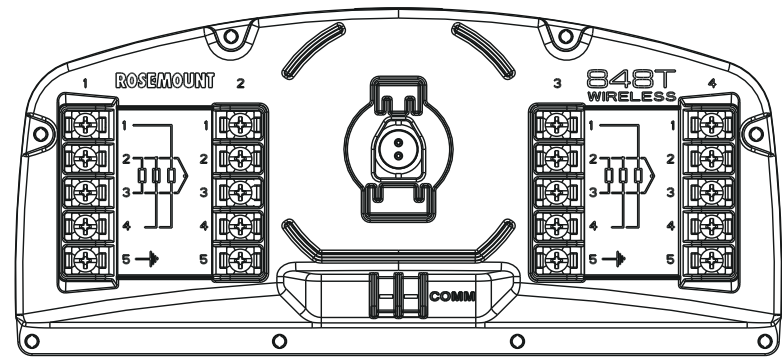
- AMS Device Manager
  - Physical Networks
    - USRTC-MATTEBH
      - HART Modem 1

Tag	Manufacturer	Device Type	Device Rev	Protocol	Protocol Rev
02/19/2009 11:30:39.347	Rosemount	848T	2	HART	

Ready      User:admin

## 4 Informații de referință

Fig. 4-1. Schema de conexiuni la borne a Rosemount 848T



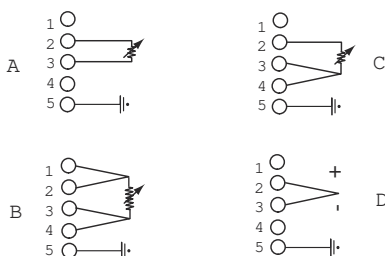
Tabel 4-1. Secvența de taste rapide Rosemount 848T pentru Field Communicator

Funcție	Secvență de taste rapide	Elemente de meniu
Device Information (Informații dispozitiv)	1, 1, 13	Manufacturer (Producător), Model, Final Assembly Number (Număr de asamblare finală), Universal, Field Device (Dispozitiv de teren), Software, Hardware, Descriptor, Message (Mesaj), Date (Dată), Model Number (Număr model), SIUnit Control (Control unitate SI), Country (Țară), Device ID (ID dispozitiv)
Guided Setup (Configurare ghidată)	2, 1	Join Device to Network (Conectare dispozitiv la rețea), Configure Update Rate (Configurare rată actualizare), Configure Sensor (Configurare senzor), Calibrate Sensors (Calibrare senzori), Configure Alerts (Configurare alerte)
Manual Setup (Configurare manuală)	2, 2	Wireless, Sensor 1 (Senzor 1), Sensor 2 (Senzor 2), Sensor 3 (Senzor 3), Sensor 4 (Senzor 4), Device Temperature (Temperatură dispozitiv), Device Information (Informații dispozitiv), Other (Altele)
Wireless	2, 2, 1	Network ID (ID rețea), Join Device to Network (Conectare dispozitiv la rețea), Configure Update Rate (Configurare rată de actualizare), Configure Broadcast Power Level (Configurare nivel putere de transmisie), Power Mode (Mod alimentare), Power Source (Sursă de alimentare)

**Tabel 4-1. Secvența de taste rapide Rosemount 848T pentru Field Communicator (continuare)**

Funcție	Secvență de taste rapide	Elemente de meniu
Sensor Calibration (Calibrare senzor)	3, 4, 1-4	Senzorul 1-4, Current Upper Trim (Egalizare curent superioară), Current Lower Trim (Egalizare curent inferioară), Lower Sensor Trim (Egalizare senzor inferioară), Upper Sensor Trim (Egalizare senzor superioară), Recall Factory Trim (Reapelare egalizare din fabrică), RTD 2 Wire Offset (Deviație fire RTD 2)

**Fig. 4-2. Schema electrică a senzorilor**



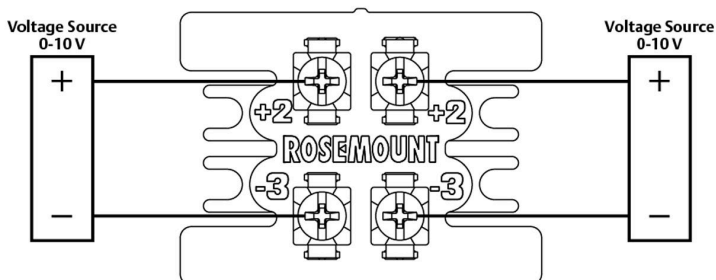
- A. RTD cu 2 fire, Ohmi  
 B. RTD cu 4 fire, Ohmi  
 C. RTD cu 3 fire, Ohmi  
 D. Termocuplu, milivolt

## 4.1 Cablarea intrărilor de 0-10 volți de pe adaptorul de tensiune

Tensiunea de cablare a intrărilor de 0-10 volți cu ajutorul adaptorului urmează aceeași procedură ca și intrările mV și pentru termocupluri.

Fig. 4-3 prezintă modul de conectare a cablurilor de tensiune.

Fig. 4-3. Sursa de tensiune



## 4.2 Cerințe adaptor

1. Adaptorul este proiectat doar pentru a fi utilizat cu tipul de senzor de 1000 mV, care se găsește pe dispozitivul versiunea 3 și versiunile ulterioare. Dacă este comandat preinstalat din fabrică, acesta va fi tipul implicit de senzor. Dacă adaptorul este comandat ca piesă de schimb, utilizatorul trebuie să configureze intrările la acest tip de senzor. Utilizatorul este responsabil pentru convertirea ieșirii traductorului de 0–1000 mV într-o scală de 0–10 volți. Formula pentru a realiza acest lucru este următoarea:

$$\frac{\text{Transmitter output (in mV)}}{100} = \text{Actual reading (in V)}$$

2. Dacă este comandat un adaptor de tensiune cu tip de intrare S004 (1) și două canale, acesta va fi instalat din fabrică pe canalele 1 și 2. Cu toate acestea, dacă este necesară instalarea adaptorului pe canalele 3 și 4, procedura de realizare a acestui lucru este un proces simplu. Confirmați faptul că sunt configurate canalele 3 și 4 pentru intrarea senzorului de 1000 mV. După confirmare, scoateți adaptorul din canalele 1 și 2 și urmați pașii indicați în [Instalarea adaptorului de tensiune opțional](#) pentru a-l instala pe canalele 3 și 4.
3. Pentru a vă asigura că dispozitivul rămâne înscris în specificațiile de precizie, trebuie verificat efectul impedanței sursei. Raportul de impedanță de la încărcat la descărcat nu poate depăși 0,1 procente. Pentru instrucțiuni detaliate privind modul de verificare a acestui lucru, consultați secțiunea 5 din [Manualul de referință](#).



## 5 Certificările produsului

Rev. 1.6

### 5.1 Conformitatea privind telecomunicațiile

Toate dispozitivele wireless necesită certificare pentru a asigura faptul că respectă reglementările privind utilizarea spectrului RF. Aproape fiecare țară solicită acest tip de certificare a produselor. Emerson lucrează cu agenții guvernamentale din întreaga lume pentru a furniza produse complet compatibile și pentru a elimina riscul de încălcare a directivelor sau legilor naționale care reglementează utilizarea dispozitivelor wireless.

### 5.2 FCC și IC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Operarea face obiectul următoarelor condiții: Acest dispozitiv nu poate produce interferențe dăunătoare. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot produce funcționare nedorită. Acest dispozitiv trebuie să fie instalat astfel încât să se asigure o distanță de separare a antenei de minim 20 cm față de orice persoane.

### 5.3 Informații privind Directivele europene

O copie a Declarației de conformitate CE poate fi găsită la sfârșitul ghidului de instalare rapidă. Cea mai recentă versiune a declarației de conformitate CE poate fi găsită la [Emerson.com/Rosemount](http://Emerson.com/Rosemount).

### 5.4 Certificare locație obișnuită

Ca procedură standard, traductorul a fost examinat și testat pentru a determina dacă designul îndeplinește cerințele electrice și mecanice de bază, precum și cerințele de protecție împotriva incendiilor aprobate de FM, un laborator de testare recunoscut în SUA (NRTL) și acreditat de către Administrația Federală de Securitate Ocupațională și Sănătate (OSHA).

### 5.5 America de Nord

Codul electric național<sup>®</sup> al Statelor Unite (NEC) și Codul electric al Canadei (CEC) permit utilizarea echipamentelor marcate cu Divizie în Zone și utilizarea echipamentelor marcate cu Zone în Divizii. Marcajele trebuie să corespundă clasificării zonei, gazului și categoriei de temperatură. Aceste informații sunt definite clar în codurile respective.

### 5.6 SUA

#### 5.6.1 I5 FM Siguranță intrinsecă

**Certificat** 3034378

**Standarde** Clasa FM 3600:1998, Clasa FM 3610:2010, Clasa FM 3810:2005, NEMA<sup>®</sup>-250:1997, ANSI/ISA-60079-0:2009, ANSI/ISA-60079-11:2009, IEC 60529:2004

**Marcaje** IS CL I, DIV 1, GP A, B, C, D; NI CL I, DIV 2, GP A, B, C, D; IS CL I, Zone 0, AEx ia IIC T4(-50 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +70 °C) , când este instalat în conformitate cu graficul Rosemount 00849-1000; tipul 4X; IP66

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificări de produs pentru parametrii de entitate.

## 5.6.2 N5 FM clasa 1, Divizia 2 și protecție la aprinderea prafului

**Certificat** 3034378

**Standarde** Clasa FM 3600:1998, Clasa FM 3610:2010, Clasa FM 3810:2005, NEMA-250:1997, IEC 60529:2004

**Marcaje** NI CL I, DIV 2, GP A, B, C, D; T4(-50 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +70 °C); DIP CL II/III DIV 1, GP E, F, G; T5 (-50 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +85 °C); când este instalat în conformitate cu graficul Rosemount 00849-1000; tipul 4X; IP66

## 5.7 Canada

### 5.7.1 I6 Siguranță intrinsecă conform CSA

**Certificat** 1261865

**Standarde** Std. CSA C22.2 Nr. 25-1966, CSA Std. C22.2 Nr. 30-M1986, CAN/CSA C22.2 Nr. 94-M91, CSA C22.2 Nr. 142-M1987, CAN/CSA C22.2 Nr. 157-92, Standardul CSA C22.2 Nr. 213-M1987, CSA Std. C22.2 Nr. 60529:05

**Marcaje** Siguranță intrinsecă pentru CL I, DIV 1 GP A, B, C, D; adecvat pentru CL I DIV 2 GP A, B, C, D; când este instalat în conformitate cu graficul Rosemount 00849-1016; T3C; tipul 4X, IP66

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificări de produs pentru parametrii de entitate.

### 5.7.2 N6 CSA Clasa I, Divizia 2

**Certificat** 1261865

**Standarde** Std. CSA C22.2 Nr. 25-1966, CSA Std. C22.2 Nr. 30-M1986, CAN/CSA C22.2 Nr. 94-M91, CSA C22.2 Nr. 142-M1987, Standardul CSA C22.2 Nr. 213-M1987, CSA Std. C22.2 Nr. 60529:05


**Marcaje** Adecvat pentru CL I DIV 2 GP A, B, C, D; T3C; când este instalat în conformitate cu graficul Rosemount 00849-1016; tipul 4X, IP66

## 5.8 Europa

### 5.8.1 I1 Securitate Intrinsecă ATEX

**Certificat** Baseefa09ATEX0022X

**Standarde** EN 60079-0:2012, EN 60079-11:2012

**Marcaje**  II 1 G Ex ia IIC T4/T5 Ga T4(-60 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +70 °C), T5(-60 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +40 °C)

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificării de produs pentru parametrii de entitate.

#### Condiții Speciale pentru utilizarea în siguranță (X):

1. Rezistența specifică la suprafață a antenei este mai mare de 1 GΩ. Pentru a evita acumularea de sarcină electrostatică, aceasta nu trebuie frecată sau curățată cu solvenți sau cu o lavetă uscată.
2. Modulul de alimentare Model 701PBKKF sau modulul de alimentare inteligent (Intelligent Power Module) 71008 poate fi înlocuit într-o zonă periculoasă. Modulele de alimentare au o rezistență specifică la suprafață mai mare de 1 GΩ și trebuie instalate în mod corespunzător în carcasa dispozitivului wireless. Trebuie acordată atenție în timpul transportului la și de la punctul de instalare, pentru a preveni acumularea de sarcină electrostatică.
3. Incinta poate fi fabricată din aliaj de aluminiu, cu un finisaj de protecție de vopsea poliuretanică; însă trebuie acordată atenție pentru protejarea acesteia împotriva impactului sau abraziunii, când este localizată în mediu de zonă 0.

## 5.9 Internațional

### 5.9.1 I7 Siguranță intrinsecă IECEx

**Certificat** IECEx BAS 09.0004X

**Standarde** IEC 60079-0:2011, IEC 60079-11:2011

**Marcaje** Ex ia IIC T5/T4 Ga, T4(-60 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +70 °C), T5(-60 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +40 °C)

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificării de produs pentru parametrii de entitate.

### Condiții Speciale pentru utilizarea în siguranță (X):

1. Rezistența specifică la suprafață a antenei este mai mare de  $1\text{G}\Omega$ . Pentru a evita acumularea de sarcină electrostatică, aceasta nu trebuie frecată sau curățată cu solvenți sau cu o lavetă uscată.
2. Modulul de alimentare Model 701PBKKF sau modulul de alimentare inteligent (Intelligent Power Module) 71008 poate fi înlocuit într-o zonă periculoasă. Modulele de alimentare au o rezistență specifică la suprafață mai mare de  $1\text{G}\Omega$  și trebuie instalate în mod corespunzător în carcasa dispozitivului wireless. Trebuie acordată atenție în timpul transportului la și de la punctul de instalare, pentru a preveni acumularea de sarcină electrostatică.
3. Incinta poate fi fabricată din aliaj de aluminiu, cu un finisaj de protecție de vopsea poliuretanică; însă trebuie acordată atenție pentru protejarea acesteia împotriva impactului sau abraziunii, când este localizată în zona 0.

## 5.10 Brazilia

### 5.10.1 I2 INMETRO Siguranță intrinsecă

**Certificat** UL-BR 15.0034X

**Standarde** ABNT NBR IEC 60079-0:2013, ABNT NBR IEC 60079-11:2013

**Marcaje** Ex ia IIC T4/T5, T4( $-60\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), T5( $-60\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40\text{ }^{\circ}\text{C}$ )

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificări de produs pentru parametrii de entitate.

### Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță (X):

1. Rezistența specifică la suprafață a antenei este mai mare de  $1\text{G}\Omega$ . Pentru a evita acumularea de sarcină electrostatică, aceasta nu trebuie frecată sau curățată cu solvenți sau cu o lavetă uscată.
2. Modulul de alimentare Model 701PBKKF, modulul de alimentare MHM-89004 Blue sau modulul de alimentare inteligent (Intelligent Power Module) 71008 poate fi înlocuit într-o zonă periculoasă. Modulul de alimentare are o rezistență specifică la suprafață mai mare de  $1\text{G}\Omega$  și trebuie instalat în mod corespunzător în carcasa dispozitivului wireless. Trebuie acordată atenție în timpul transportului la și de la punctul de instalare, pentru a preveni acumularea de sarcină electrostatică.
3. Incinta 848T poate fi fabricată din aliaj de aluminiu, cu un strat de vopsea poliuretanică pentru protecție; însă trebuie acordată atenție pentru protejarea acesteia împotriva impactului sau abraziunii, dacă este localizată în zone care necesită EPL Ga (Zonă 0).

## 5.11 China

### 5.11.1 I3 Siguranța Intrinsecă NEPSI

**Certificat** GYJ16.1205X

**Marcaje** Ex ia IIC T4/T5 Ga, T4(-60 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +70 °C), T5(-60 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +40 °C)

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificării de produs pentru parametrii de entitate.

#### Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță (X):

1. Rezistența specifică la suprafață a antenei este mai mare de 1 GΩ. Pentru a evita acumularea de sarcină electrostatică, aceasta nu trebuie frecată sau curățată cu solvenți sau cu o lavetă uscată.
2. Modulul de alimentare poate fi înlocuit într-o zonă periculoasă. Modulul de alimentare are o rezistență specifică la suprafață mai mare de 1 GΩ și trebuie instalat în mod corespunzător în carcasa dispozitivului wireless. Trebuie acordată atenție în timpul transportului la și de la punctul de instalare, pentru a preveni acumularea de sarcină electrostatică.
3. Trebuie utilizat grupul de acumulatori furnizat de producător, realizat din două celule primare de clorură de tionură și litiu Tadiran TL-5920.
4. Produsul trebuie utilizat cu dispozitivul asociat certificat Ex pentru a stabili sistemul de protecție împotriva exploziilor, care poate fi utilizat în atmosferele cu gaz exploziv. Cablurile și terminalele trebuie să respecte manualul de instrucțiuni al produsului și dispozitivului asociat.
5. Cablurile dintre acest produs și dispozitivul asociat trebuie să fie ecranate (cablurile trebuie să aibă ecran izolat). Cablul ecranat trebuie să fie împământat ferm într-o zonă fără pericole.
6. Utilizatorul final nu este autorizat să modifice componentele din interior, ci trebuie să găsească o soluție împreună cu producătorul pentru a evita deteriorarea produsului.
7. La instalarea, utilizarea și întreținerea acestui produs, respectați următoarele standarde. GB3836.13-2013 „Aparate electrice pentru atmosfere cu gaz exploziv Partea 13: Reparațiile și revizia generală pentru aparatele utilizate în atmosfere cu gaz exploziv” GB3836.15-2000 „Aparate electrice pentru atmosfere cu gaz exploziv Partea 15: Instalații electrice în zone periculoase (altele decât minele)” GB3836.16-2006 „Aparate electrice pentru atmosfere cu gaz exploziv Partea 16: Inspectarea și întreținerea instalației electrice (altele decât minele)” GB 3836.18-2010

„Atmosfere explozive partea 18: Sistemul cu siguranță intrinsecă GB50257-2014 „Cod pentru construcții și acceptarea dispozitivului electric pentru atmosfere explozive și tehnica instalării echipamentelor electrice cu pericol de incendiu”

## 5.12 EAC - Belarus, Kazahstan, Rusia

### 5.12.1 IMTechnical Regulations Customs Union (EAC) Siguranță intrinsecă

**Marcaje** 0Ex ia IIC T4, T5 Ga X, T4( $-60\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$ ), T5( $-60\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ ); IP66/IP67

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificări de produs pentru parametrii de entitate.

## 5.13 Japonia

### 5.13.1 I4 TIIS Siguranță intrinsecă

**Certificat** TC19154

**Marcaje** Ex ia IIC T4, T4( $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ )

Consultați [Tabel 5-1](#) de la sfârșitul secțiunii Certificări de produs pentru parametrii de entitate.

## 5.14 Certificări suplimentare

### 5.14.1 SBV Aprobare de tip Bureau Veritas (BV)

**Certificat** 26325 BV




**Cerințe** Reguli ale Bureau Veritas pentru clasificarea navelor din oțel



## 5.15 Tabelul

**Tabel 5-1. Parametrii de entitate (bornele senzorului)**

Parametru	FM	CSA	ATEX, IECEx, NEPSI, EAC, TIIS, INMETRO
Tensiunea $U_o$ (V)	6,51	6,6	6,6
Curent $I_o$ (mA)	3,12	3,2	3,2
Puterea $P_o$ (mW)	5,1	20,4	5,3
Capacitanță $C_o$ ( $\mu$ F)	22	22	22
Inductanță $L_o$ (H)	1	1	1

## 6 Declarație de conformitate

	
<b>Declarație de conformitate UE</b> Nr.: RMD 1073 Rev. J	
<p>Noi,</p> <p style="margin-left: 40px;"><b>Rosemount, Inc.</b>          8200 Market Boulevard          Chanhassen, MN 55317-9685          SUA</p> <p>declaram pe proprie răspundere că produsele,</p> <p style="text-align: center;"><b>Traductor de temperatură wireless Rosemount™ 848T</b></p> <p>fabricat de,</p> <p style="margin-left: 40px;"><b>Rosemount, Inc.</b>          8200 Market Boulevard          Chanhassen, MN 55317-9685          SUA</p> <p>la care se referă această declarație, este produs în conformitate cu prevederile Directivelor Uniunii Europene, incluzând ultimele amendamente, după cum este precizat în anexa atașată.</p> <p>Presupunerea conformității se bazează pe aplicarea standardelor armonizate și, atunci când este cazul sau când este necesar, pe o certificare a unui organism notificat din cadrul Uniunii Europene, după cum se observă în anexa atașată.</p>	
 _____ (semnătură)	Vicepreședinte Calitate Globală _____ (funcție)
Chris LaPoint _____ (nume)	01.02.2019; Shakopee, MN SUA _____ (data emiterii și locul)
Pagina 1 din 2	

	
<b>Declarație de conformitate UE</b> Nr.: RMD 1073 Rev. J	
<b>Directiva EMC (2014/30/UE)</b>	
Standarde armonizate: EN 61326-1: 2013 EN 61326-2-3: 2013	
<b>Directiva privind echipamentele radio (RED) (2014/53/UE)</b>	
Standarde armonizate: EN 300 328 V2.1.1 EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-17 V3.2.0 EN 61010-1: 2010 EN 62311: 2008	
<b>Directiva ATEX (2014/34/UE)</b>	
Certificat siguranță intrinsecă – Baseefa09ATEX0022X Grupa de echipamente II, Categoria 1 G: Ex ia IIC T4/T5 Ga Standarde armonizate: EN 60079-0: 2012+A11: 2013 EN 60079-11: 2012	
<b>Organism notificat ATEX și organism notificat ATEX pentru asigurarea calității</b> SGS FIMCO OY [Număr organism notificat: 0598] P.O. Box 30 (Särkniementie 3) 00211 HELSINKI Finlanda	
Pagina 2 din 2	



## 7 China RoHS

**Table 1B: List of Rosemount 848T Wireless Parts with China RoHS Concentration above MCVs**  
**表格 1B: 含有China RoHS 管控物质超过最大浓度限值的部件型号列表 Rosemount 848T Wireless**

Part Name 部件名称	Hazardous Substances / 有害物质					
	Lead 铅 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Cadmium 镉 (Cd)	Hexavalent Chromium 六价铬 (Cr +6)	Polybrominated biphenyls 多溴联苯 (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers 多溴联苯醚 (PBDE)
Electronics Assembly 电子组件	X	O	O	O	O	O
Housing Assembly 壳体组件	O	O	O	X	O	O
Sensor Assembly 传感器组件	X	O	O	O	O	O

This table is proposed in accordance with the provision of SJ/T11364  
 本表格系依据SJ/T11364的规定而制作。

O: Indicate that said hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

O: 意为该部件的所有均质材料中该有害物质的含量均低于GB/T 26572所规定的限量要求。

X: Indicate that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

X: 意为在该部件所使用的的所有均质材料里，至少有一类均质材料中该有害物质的含量高于GB/T 26572所规定的限量要求。







**Ghid de pornire rapidă**  
**00825-0129-4848, Rev. GA**  
**Iulie 2019**

### Sediul central

Emerson Automation Solutions  
6021 Innovation Blvd.  
Shakopee, MN 55379 SUA

- +1 800 999 9307 sau
- +1 952 906 8888
- +1 952 204 8889
- RFQ.RMD-RCC@Emerson.com

### Sediul regional pentru Europa


Emerson Automation Solutions Europe  
GmbH  
Neuhofstrasse 19a P.O. Box 1046  
CH 6340 Baar  
Elveția


- +41 (0) 41 768 6111
- +41 (0) 41 768 6300
- RFQ.RMD-RCC@Emerson.com

### Sediul regional pentru Asia-Pacific

Emerson Automation Solutions  
1 Pandan Crescent  
Singapore 128461

- +65 6777 8211
- +65 6777 0947
- Enquiries@AP.Emerson.com

 [Linkedin.com/company/Emerson-Automation-Solutions](https://www.linkedin.com/company/Emerson-Automation-Solutions)

 [Twitter.com/Rosemount\\_News](https://twitter.com/Rosemount_News)

 [Facebook.com/Rosemount](https://facebook.com/Rosemount)

 [Youtube.com/user/RosemountMeasurement](https://youtube.com/user/RosemountMeasurement)

### Sediul regional pentru America de Nord

Emerson Automation Solutions  
8200 Market Blvd.  
Chanhassen, MN 55317, SUA

- +1 800 999 9307 sau
- +1 952 906 8888
- +1 952 204 8889
- RMT-NA.RCCRF@Emerson.com

### Sediul regional pentru Orientul Mijlociu și Africa

Emerson Automation Solutions  
Emerson FZE P.O. Box 17033  
Jebel Ali Free Zone - South 2  
Dubai, Emiratele Arabe Unite

- +971 4 8118100
- +971 4 8865465
- RFQ.RMTMEA@Emerson.com

### Emerson Process Management Romania SRL

Str. Gara Herăstrău, nr. 2-4 (etajul 5)  
Sector 2, 020334  
București, România

- +40 (0) 21 206 25 00
- +40 (0) 21 206 25 20
- Romania.Sales@Emerson.com

©2019 Emerson. Toate drepturile rezervate.

Termenii și condițiile de vânzare Emerson sunt disponibile la cerere. Logoul Emerson este marcă înregistrată și marcă de serviciu a Emerson Electric Co. Rosemount este marcă înregistrată a uneia dintre companiile din grupul Emerson. Toate celelalte mărci sunt proprietatea deținătorilor lor de drept.